

La double phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Daarom verbergen we **ons tot**(dat) deze vijand (Swolska) (**naar het buitenland**) (is) **vertrokken** (is) » (« C'est pourquoi nous nous cachons ici jusqu'à ce que cet ennemi soit parti »).*

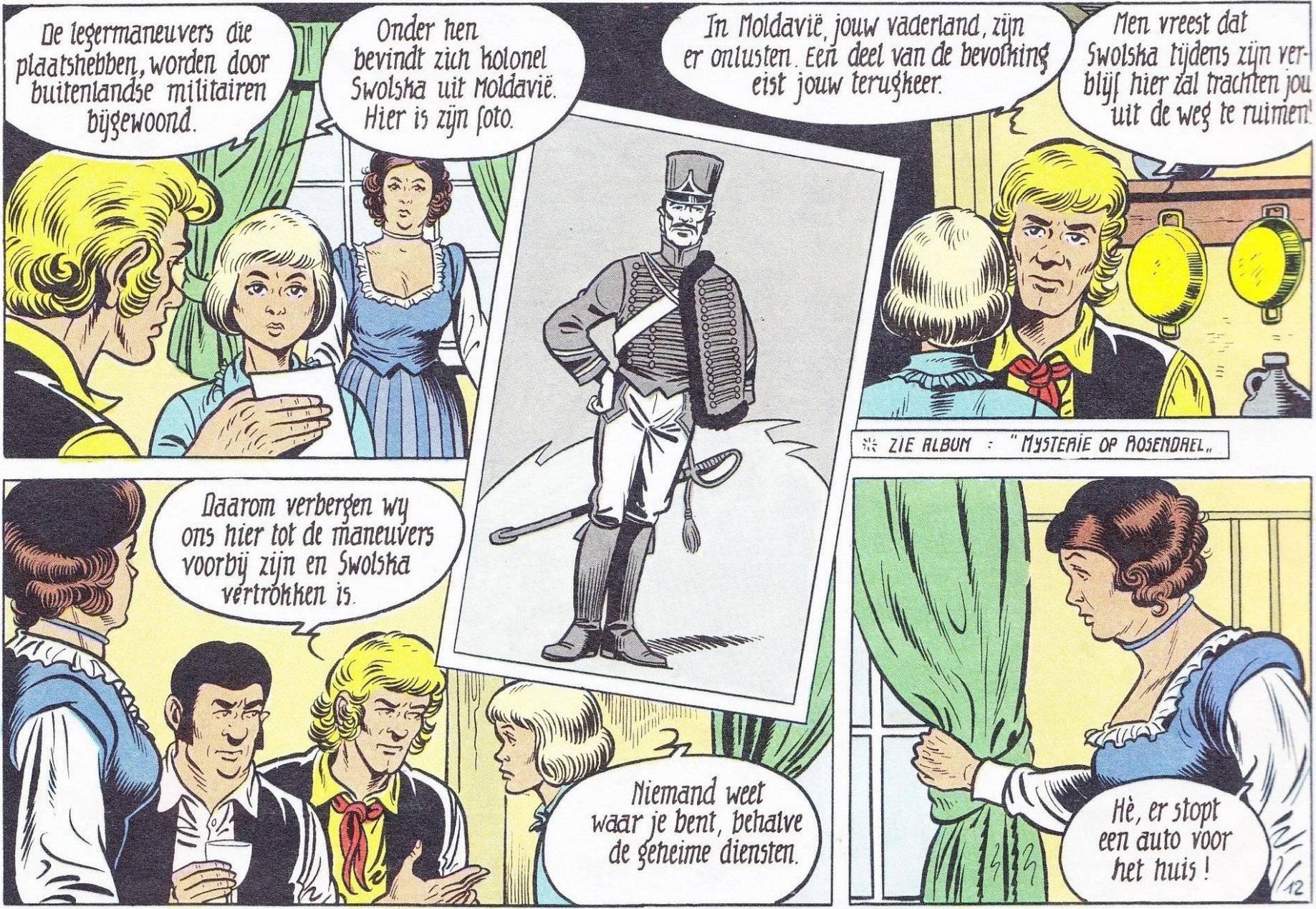
Rappelons tout d'abord que, au participe passé, les verbes commençant par les **préfixes** **BE-** **ER-**, **HER-**, **GE-**, **ONT-** et **VER-**, **NE** sont **PAS** séparables et que, exceptionnellement, on **NE** fait **PAS** précéder leur participe passé de l'habituel préfixe « **GE-** », commun à l'immense majorité des participes passés néerlandais.

On trouve ici (dans la phrase subordonnée introduite par « **TOT**dat ») notamment la forme verbale « **verTROKKEN** », participe passé provenant de l'infinitif « **verTREKKEN** », lui-même construit sur « **TREKKEN** », qui fait l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts ». Il est à noter que ce participe passé se construit sur le **pluriel du prétérit** (et est, ici, même identique) ou O.V.T. Voir notre tableau :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit>

Il y a **REJET** du participe passé « **verTROKKEN** » derrière le complément éventuel (« **naar het buitenland** »), à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>



De legermaneuvers die plaatshebben, worden door buitenlandse militairen bijgewoond.

Onder hen bevindt zich kolonel Swolska uit Moldavië. Hier is zijn foto.

In Moldavië, jouw vaderland, zijn er onlusten. Een deel van de bevolking eist jouw terugkeer.

Men vreest dat Swolska tijdens zijn verblijf hier zal trachten jou uit de weg te ruimen!



❖ ZIE ALBUM : "MYSTERIE OP ROSENDRAEL"

Daarom verbergen wij ons hier tot de manoeuvres voorbij zijn en Swolska vertrokken is.

Niemand weet waar je bent, behalve de geheime diensten.

Hè, er stopt een auto voor het huis!

Découvrez « *Géants et dragons* », un article de synthèse de Roberto J. PAYRO, extrait du ***Diable en Belgique*** (sur <https://www.idesetautres.be>) :  
<https://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20GEANTS%20ET%20DRAGONS%201928.pdf>

Ontdek « *Reuzen en draken* » (1928) uit de ***Duivel in België***,:  
<http://idesetautres.be/upload/download.php?file=REUZEN%20EN%20DRAKEN%20PAYRO%201928.pdf>

*« Il y a des lieux dans une vie qui marquent à jamais certaines personnes.  
J'en ai connu un, il s'appelle « **ROCHAMPS** » (Amay ? ...)  
Maison des mes grands-parents, lieu de mon enfance, paradis incroyable où les rêves les plus beaux ont existé pour moi ....  
Maison bleue, pierres chauffées par le soleil, chants des oiseaux, faune et flore à profusion, découvertes avec mes grands-parents....  
Tout simplement une maison qui sent bon la vie et où, un jour, le temps s'est arrêté pour moi.  
Ce travail est dédié à cette maison bleue adossée à une montagne bleue où mes grands-parents bleus ont laissé leurs cœurs. » (Coé Blanchard, 2017)*

Coé Blanchard vi(vai)t en 2017 à Genève.

<http://www.coeblanchard.ch/rochamp.html>

<http://www.coeblanchard.ch/index.html>